

Jegyzőkönyv

Készült: A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény 2026. február 12-én megtartott üléséről

Az ülés helye: Városháza, 21. sz. iroda (Mezőberény, Kossuth tér 1.)

Jelen vannak: Frei Zita elnök, Frey Mihályné elnökhelyettes, Rau Mihály és Schön András képviselők

Jelen volt még az ülésen: Gulyásné dr. Sáli Henrietta aljegyző, Prorok Erika pénzügyi és adóügyi osztályvezető, Buka Livia pénzügyi ügyintéző és Fesetőné Sipos Judit jegyzőkönyvvezető

Frei Zita elnök 10⁰⁰ órakor megnyitotta az ülést, szeretettel köszöntött mindenkit, és megköszönte, hogy a Városházán kaptak helyet az ülés megtartására. Megállapította, hogy a testület határozatképes, Tímár Pál képviselő munkája miatt nem tudott eljönni. Jegyzőkönyvvezetőnek felkérte Fesetőné Sipos Juditot, a Mezőberényi Polgármesteri Hivatal munkatársát. A jegyzőkönyv hitelesítőjére Schön András képviselő személyében tett javaslatot.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag megszavazta Schön András képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Frei Zita elnök ismertette a meghívó szerint a napirendi pontokat. A képviselők részéről nem hangzott el más javaslat, így szavazásra bocsátotta a napirendet.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

1/2026.(II.12.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény Képviselő-testülete ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadta el:

Napirend:

- 1.) Beszámoló a két ülés közötti fontosabb eseményekről, intézkedésekről

Előadó: Frei Zita NNÖ elnök

- 2.) Átcsoportosítás, fedezetbiztosítás, a Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény 2025. évi költségvetésének 6. számú módosítása

Előadó: Frei Zita NNÖ elnök

- 3.) A Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény 2026. évi költségvetésének elfogadása

Előadó: Frei Zita NNÖ elnök

- 4.) Mezőberény Város Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Előadó: Frei Zita NNÖ elnök

- 5.) 2026. évi munkaterv elfogadása

Előadó: Frei Zita NNÖ elnök

- 6.) Bejelentések

1. napirendi pont: Beszámoló a két ülés közötti fontosabb eseményekről, intézkedésekről

Frei Zita elnök nem akarta felolvasni a beszámolót, írásban mindenki megkapta. Egy kiegészítést tett az írásos anyaghoz: 2026. január 20-án Frey Mihályné elnökhelyettes vett részt Békésen a malenkij robotos megemlékezésen. Egyéb kiegészítés, észrevétel?

Frey Mihályné elnökhelyettes megjegyezte, hogy az utolsó ülés 2025. november 20-án közmeghallgatással egybekötve volt megtartva.

Frei Zita elnök a kiegészítésekkel kérte elfogadni a beszámolót.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

2/2026.(II.12.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény Képviselő-testülete a két ülés közötti fontosabb eseményekről, intézkedésekről szóló beszámolót elfogadja.

2. napirendi pont: Átcsoportosítás, fedezetbiztosítás, a Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény 2025. évi költségvetésének 6. számú módosítása

Frei Zita elnök átadta a szót Buka Livia pénzügyi ügyintézőnek a napirend ismertetésére.

Buka Livia pénzügyi ügyintéző elmondta, hogy az előterjesztésben a 2025. évi előirányzatokat rendezték. A 2024. évi feladatalapú támogatás maradványa esetében, illetve a 2025. évi működési támogatás esetében is volt átcsoportosítanivaló, és még a pályázati és egyéb források esetében is kell átcsoportosításról dönteni. Tehát ezt a 3 előterjesztést, valamint a 2025. évi költségvetés 6. számú módosítását kell elfogadni.

Frei Zita elnök kérdés hiányában egyben tette fel szavazásra a határozati javaslatokat.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

3/2026.(II.12.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény Képviselő-testülete az alábbi előirányzat-átcsoportosításokról rendelkezik a 2025. évi költségvetést illetően:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:

084020-0 2024. évi feladatalapú támogatás maradványának felhasználása

Személyi juttatás /K1/

megemlése: 3.262 Ft-tal

Munkaadókat terhelő járulékok /K2/

csökkentése: 2.792 Ft-tal

Dologi kiadások /K3/

csökkentése: 470 Ft-tal

Nemzetiségi rendezvényekhez kapcsolódó ajándékvásárlás, étkezési kiadások

Felelős: Frei Zita NNÖ elnök

Határidő: értelem szerint

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

4/2026.(II.12.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény Képviselő-testülete az alábbi előirányzat-átcsoportosításokról rendelkezik a 2025. évi költségvetést illetően:

A)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:

011140-1 2025. évi működési támogatás felhasználása

Személyi juttatás /K1/

megemelés: 13.390 Ft-tal

Munkaadókat terhelő járulékok /K2/

csökkentése: 2.484 Ft-tal

Dologi kiadások /K3/

megemelés: 1.908 Ft-tal

Nemzetiségi rendezvényekhez kapcsolódó ajándékvásárlás, étkezési kiadások

B)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:

011140-1 2025. évi működési támogatás felhasználása

Munkaadókat terhelő járulékok /K2/

csökkentése: 698 Ft-tal

Cégtelefon járuléka

C)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:

011140-1 2025. évi működési támogatás felhasználása

Dologi kiadások /K3/

megemelés: 17.448 Ft-tal

Egyéb anyagvásárlás és szolgáltatások igénybevétele

D)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:

011140-1 2025. évi működési támogatás felhasználása

Dologi kiadások /K3/

csökkentése: 13.800 Ft-tal

Telefon és internet

E)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:

011140-1 2025. évi működési támogatás felhasználása

Dologi kiadások /K3/

csökkentése: 7.660 Ft-tal

Közösségi ház vagyonbiztosítása

E)

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:

011140-1 2025. évi működési támogatás felhasználása

Dologi kiadások /K3/

csökkentése: 8.104 Ft-tal

Elektronikus aláírás éves díja

Felelős: Frei Zita NNÖ elnök

Határidő: értelem szerint

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

5/2026.(II.12.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény Képviselő-testülete a 2025. évi pályázati és egyéb előirányzatokat az alábbiakban határozza meg, módosítja:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény bevételi előirányzatán belül:

011140-2 2025. évi pályázati és egyéb források

Működési bevétel /B4/

megemelés: 24.066 Ft-tal

Közüzemi díj visszatérítése, kamatbevétel,
bérköltségéből adódó kerekítési bevétel

ezzel egyidejűleg:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény kiadási előirányzatán belül:

011140-2 2025. évi pályázati és egyéb források felhasználása

Dologi kiadások /K3/

megemelés: 24.066 Ft-tal

Felelős: Frei Zita NNÖ elnök

Határidő: értelem szerint

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

6/2026.(II.12.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény Képviselő-testülete a 2025. évi költségvetésének 6. sz. módosítását az alábbiak szerint határozza meg, fogadja el:

Bevételek:

Működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről

**Tervezett
előirányzat**

3.111.784 Ft

Felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről

3.027.000 Ft

Működési bevételek

316.103 Ft

Előző évi pénzmaradvány igénybevétele

444.501 Ft

Összesen:

6.899.388 Ft

Kiadások:

Személyi juttatások

**Tervezett
előirányzat**

454.844 Ft

Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó

97.532 Ft

Dologi kiadások

2.979.360 Ft

Felújítások

3.367.652 Ft

Összesen:

6.899.388 Ft

Felelős: Frei Zita NNÖ elnök

Határidő: értelem szerint

3. napirendi pont: A Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény 2026. évi költségvetésének elfogadása

Frei Zita elnök ismét felkérte Buka Livia pénzügyi ügyintézőt, ismertesse a napirendet.

Buka Livia pénzügyi ügyintéző elmondta, hogy a 2026. évi költségvetés részeként meg kellett határozni a 2025. évi feladatalapú támogatás maradványát, 463.230,- Ft-ot, amit 2026. december 31-ig fel kell használni. A tanulók részére jutalomkönyv-vásárlásra tettek félre,

színházi előadáshoz útiköltséget biztosítanak, és a közösségi ház hátsó tároló helyiségéhez járda építésére tettek 326.710,- Ft-ot. A 2026. évi működési támogatást megemelték most 30%-kal, így 1.352.000,- Ft-ot kellett felosztani. A szokásos előirányzatokra tettek pénzt: ajándékvásárlás, étkezési kiadások, cégtelefon járuléka, a Neue Zeitung újság előfizetése, egyéb anyagvásárlás és szolgáltatások igénybevétele, telefon és internet, közüzemi díjak, ház biztosítása, bankköltség, postaköltség, hulladékszállítás, elektronikus aláírás éves díja, útiköltség és a Békés Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége tagdíja. Itt is el kellene fogadni a 2 előterjesztést és magát a költségvetést.

Frei Zita elnök hozzátette, hogy jól meg kellett emelni a közüzemi díjak előirányzatát, elég szépen felment a gáz- és a villany díja. Annak örülnek, hogy hosszú évek után megemelték a működési támogatás összegét. Ha nincs kérdés, a határozati javaslatokat egyben kérte elfogadni.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

7/2026.(II.12.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény Képviselő-testülete a 2025. évi feladatalapú támogatás maradványának felhasználását a 2026. évi költségvetés részeként az alábbiakban határozza meg:

- Tanulók részére jutalomkönyv vásárlása:	66.520 Ft
- Színházi előadáshoz útiköltség biztosítása:	70.000 Ft
- Községi ház hátsó tároló helyiségéhez járda építése:	326.710 Ft
Összesen:	463.230 Ft

Felelős: Frei Zita NNÖ elnök

Határidő: értelem szerint

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

8/2026.(II.12.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény Képviselő-testülete a 2026. évi működési támogatás felhasználását az alábbiakban határozza meg:

- Nemzetiségi rendezvényekhez kapcsolódó ajándékvásárlás, étkezési kiadások:	50.000 Ft
- Cégtelefon járuléka:	2.000 Ft
- Neue Zeitung német nyelvű újság előfizetése:	29.700 Ft
- Egyéb anyagvásárlás és szolgáltatások igénybevétele:	250.000 Ft
- Telefon és internet:	100.000 Ft
- Közüzemi díjak:	615.300 Ft
- Községi ház vagyonbiztosítása:	115.000 Ft
- Bankköltség, postaköltség, hulladékszállítás:	60.000 Ft
- Elektronikus aláírás éves díja:	60.000 Ft
- Útiköltség:	40.000 Ft
- Békés Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége tagdíj:	30.000 Ft
Összesen:	1.352.000 Ft

Felelős: Frei Zita NNÖ elnök

Határidő: értelem szerint

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

9/2026.(II.12.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Mezőberény Képviselő-testülete a 2026. évi költségvetését az alábbiak szerint határozza meg, fogadja el:

Bevételek:

Működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről

**Tervezett
előirányzat**

1.352.000 Ft

Előző évi pénzmaradvány igénybevétele

463.230 Ft

Összesen:

1.815.230 Ft

Kiadások:

Személyi juttatások

**Tervezett
előirányzat**

79.593 Ft

Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó

30.937 Ft

Dologi kiadások

1.377.990 Ft

Beruházások

326.710 Ft

Összesen:

1.815.230 Ft

Felelős: Frei Zita NNÖ elnök

Határidő: értelem szerint

4. napirendi pont: Mezőberény Város Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Frei Zita elnök felkérte Gulyásné dr. Sáli Henrietta aljegyzőt a napirend ismertetésére.

Gulyásné dr. Sáli Henrietta aljegyző elmondta, nincs sok változás a megállapodásban. A hatályos jogszabály szerint akkor kell felülvizsgálni az együttműködési megállapodást, amikor szükség van rá. Tavaly év végén volt egy államkincstári ellenőrzés az önkormányzatnál, melynél kiemelték, hogy most már közigazgatási szerződés keretében kell ezt az együttműködést rögzíteni. Gyakorlatilag a neve változott, valamint mindenhol átvezették azt, hogy most már nem Pénzügyi Osztály, hanem Pénz- és adóügyi Osztály van a hivatalban. Érdemi változás tehát nincs a dokumentumban, csak formai változtatások vannak. Egyébként a városi önkormányzat már elfogadta ezt a megállapodást.

Frei Zita elnök szerint akkor nekik sincs más teendőjük, mint elfogadni. Kérte a képviselőket, szavazzanak.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

10/2026.(II.12.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény Képviselő-testülete a Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testülete és a Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény közötti közigazgatási szerződést az előterjesztéshez mellékelt formában jóváhagyja.

A Képviselő-testület felhatalmazza Frei Zita elnököt a közigazgatási szerződés aláírására.

Felelős: Frei Zita NNÖ elnöke

Határidő: Intézkedésre azonnal

5. napirendi pont: 2026. évi munkaterv elfogadása

Frei Zita elnök ismertette az éves munkatervet. A kiküldött anyaghoz képest van egy változás: idén április 24-én van a TrachtTag, nem pedig április 11-én.

Frey Mihályné elnökhelyettes megkérdezte, hogy a május-júniusi időszakba beírt Nemzetiségek Napja megyei rendezvény micsoda? Az szeptemberben szokott lenni.

Frei Zita elnök megköszönte az észrevételt, és kérte ennek is a módosítását a munkatervben. További hozzászólás hiányában szavazásra bocsátotta a javított munkatervet.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

11/2026.(II.12.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény Képviselő-testülete a jogszabály által előírt kötelezően tartandó négy ülés és egy közmeghallgatás figyelembevételével a 2026. évi munkatervét az alábbiak szerint határozza meg:

Február 12.

1. Beszámoló a két ülés közötti fontosabb eseményekről, intézkedésekről

Előadó: Frei Zita NNÖ elnök

2. Átcsoportosítás, fedezetbiztosítások, a Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény 2025. évi költségvetésének 6. számú módosítása

Előadó: Frei Zita NNÖ elnök

3. 2026. évi költségvetés elfogadása

Előadó: Frei Zita NNÖ elnök

4. Mezőberény Város Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Előadó: Frei Zita NNÖ elnök

5. A 2026. évi munkaterv elfogadása

Előadó: Frei Zita NNÖ elnök

6. Bejelentések

- Február 7. „Farsangi hagyományok” a Német Közösségi Házban
- Február 26. az Orlai ház „Kincsek és történetek Mezőberényből” rendezvénye keretében „Nemzetiségek disznótorai” címmel előadás, előadó: Frey Mihályné

Március – Április:

1.) Beszámoló a két ülés közötti fontosabb eseményekről, intézkedésekről

Előadó: Frei Zita NNÖ elnök

2.) Rendezvények előkészítése, megszervezése, költségek biztosítása

- Március 27. „Húsvéti hagyományok” bemutató az Orlai házban a Mezőberényi Talantum Református Óvoda és a Katicabogár Evangélikus Óvoda felkérésére
- Április 1. „Nyuszi-simogató és kisállat-bemutató” a húsvét jegyében a Német Közösségi Házban – óvodások, iskolások és a város lakói számára (rajzpályázat hirdetése, kiállítás)
- Április 24. „TrachtTag” a Német Közösségi Házban a Petőfi Sándor Evangélikus Gimnázium, Kollégium és Általános Iskolával közös szervezésben
- Megemlékezés Eleken a malenkij robot 80 éves évfordulójáról

- Malenkij robotra való megemlékezés keretében a „Mezőberényből deportálva és kitelepítve” című kerekasztal-beszélgetésről készült film levetítése a Német Községi Házban a diákok és a városlakók számára

Előadó: Frei Zita NNÖ elnök

3.) Bejelentések

Május – Június:

1. Beszámoló a két ülés közötti fontosabb eseményekről, intézkedésekről

Előadó: Frei Zita NNÖ elnök

2. Beszámoló a 2025. évi gazdálkodásról, zárszámadás elfogadása

Előadó: Frei Zita NNÖ elnök

3. Rendezvények előkészítése, megszervezése, költségek biztosítása

- Mezőberényi Németek kitelepítése 81. évfordulója (május 7.), közös rendezvény az egyházzal
- „Sváb konyha” gasztronómiai rendezvény vármegyei önkormányzatokkal (Gyulán)
- Nemzetiségek Napja megyei rendezvény
- Gimnáziumi, általános iskolai ballagás, évvárók
- Bejelentkező osztályok, óvodai csoportok fogadása a Német Községi Házban

Előadó: Frei Zita NNÖ elnök

Július – Augusztus – Szeptember:

1. Beszámoló a két ülés közötti fontosabb eseményekről, intézkedésekről

Előadó: Frei Zita NNÖ elnök

2. Rendezvények előkészítése, megszervezése, költségek biztosítása

- Pályázattól függően gyermektábor júliusban (német nyelv és táncoktatás)
- Hazatérés Napja 79. évfordulóján megemlékezés (1947. július 29.) – Istentisztelet a német templomban, majd emlékoszlop koszorúzása
- Augusztus 20. „Mezőberényi németek élete, hagyományai képekben és tárgyi emlékei” c. kiállítás a Német Községi Házban
- „Kaffee und Kuchen” rendezvény szervezése, lebonyolítása a Berényi Napokhoz kapcsolódva augusztus 20-án
- Az induló német nemzetiségi osztálynak szervezett iskolatáborhoz étkezés finanszírozása
- XV. Töltött Káposzta Fesztiválon részvétel a Mezőberényi Német Hagyományápoló Egyesülettel
- Budapestről Mezőberénybe (1951-ben) kitelepítettek emlékezése az emlékműnél (szeptember első hétvégéje), 75. évforduló
- Békés Megyei Német Önkormányzatok Szövetségének közgyűlése
- Nemzetiségek Napja megyei rendezvény

Előadó: Frei Zita NNÖ elnök

Október – November – December:

1. KÖZMEGHALLGATÁS

2. Beszámoló a két ülés közötti fontosabb eseményekről, intézkedésekről

Előadó: Frei Zita NNÖ elnök

3. Rendezvények előkészítése, megszervezése, költségek biztosítása

- XXXV. Békés Megyei Németek Anyanyelvi Kulturális Napja

- Halottak Napján ökumenikus megemlékezés
- Márton-napi előkészületek a Német Közösségi Házban, lampionkészítés az óvodásokkal, lampionos felvonuláson vendéglátás
- Hagyományos karácsonyi készülődés általános iskolai osztályokkal és óvodai csoportokkal a Német Közösségi Házban
- Tea és forralt bor kínálása az adventi gyertyagyújtások alkalmával
- Helyi „Nemzetiségek Napja” megszervezése és a nemzetiségi szervezetek fogadása, vendégül látása a Német Közösségi Házban
- Vármegyei Nemzetiségek Napja (megyei szervezésben)
- Bejelentkező osztályok, óvodai csoportok fogadása a Német Közösségi Házban

Előadó: Frei Zita NNÖ elnök

Állandó napirendi pontok:

- Beszámoló a két ülés közötti fontosabb eseményekről, intézkedésekről
- Bejelentések

Felelős: Frei Zita NNÖ elnök

Határidő: értelem szerint

6. napirendi pont: Bejelentések

Frei Zita elnök a következő bejelentéseket tette: felkérést kaptak február 26-ra a *Kincsek és történetek Mezőberényből* előadássorozatban való részvételre, melynek alkalmá a szociális otthonban lesz *Nemzetiségek disznótorai* címmel. Frey Mihályné elvállalta, hogy előadást tart a német disznótorról, ami egyébként benne van a Települési Értéktárban. A rendezvényen való közreműködésről hozzanak határozatot.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

12/2026.(II.12.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény Képviselő-testülete elfogadja az Orlai ház felkérését, és részt vesz 2026. február 26-án a Városi Humánsegítő és Szociális Szolgálat Juhász Gyula utcai Idősek Otthonában tartandó *Kincsek és történetek Mezőberényben* előadássorozat *Nemzetiségek disznótora* című rendezvényen. A német disznótoros hagyományokról Frey Mihályné elnökhelyettes tart előadást az érdeklődőknek.

Felelős: Frei Zita NNÖ elnök

Határidő: értelem szerint

Frei Zita elnök elmondta, hogy készülnek a március 15-i városi ünnepségre és koszorúzásra, és utána szokás szerint lesz egy kis összejövétel az egyesületi tagokkal a közösségi házban. A Békés Vármegyei Önkormányzat a nemzetiségek napja alkalmából rendezett tavaly decemberben díszünnepséget, ahol a német nemzetiség kitüntettjeként Schön András vehetett át elismerést. A kitüntetéshez ezúton is gratulálnak, és március 15-én a közösségben is meg fogják ünnepelni. A március 15-i programról szülessen határozat.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

13/2026.(II.12.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt vesz a 2026. március 15-én megtartásra kerülő városi ünnepségen és koszorúzáson. Délután a Német Közösségi Házban a német tagok kötetlen beszélgetés keretében köszöntik Schön András képviselőt és egyesületi tagot, aki 2025. december 17-én a Békés Vármegyei Önkormányzat német nemzetiségi díjában részesült.

Felelős: Frei Zita NNÖ elnök

Határidő: értelem szerint

Frei Zita elnök előadta, hogy a református óvoda idén is hagyományos húsvéti rendezvényt tart március 27-én az Orlai házban több közreműködővel, amire ebben az évben is felkérték a németiséget. Határozattal erősítsék meg, hogy eleget tesznek a felkérésnek.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

14/2026.(II.12.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt vesz 2026. március 27-én az Orlai házban megrendezésre kerülő *Húsvéti Hagyományőrző Napon*, melyet a Mezőberényi Talentum Református Óvoda kezdeményezésére tartanak a Katicabogár Evangélikus Óvoda, a Petőfi Sándor Evangélikus Gimnázium, Kollégium és Általános Iskola, az Orlai ház és a Berény Táncegyüttes társszervezők közreműködésével. A rendezvényen a mezőberényi németiség hagyományos német húsvéti ételekkel kínálja a résztvevőket.

Felelős: Frei Zita NNÖ elnök

Határidő: értelem szerint

Frei Zita elnök elmondta, hogy március 28-ára a tavalyi kerekasztal-beszélgetésről készült film levetítését tervezik. A malenkij robotról megemlékezőknek van egy felvétele, és azt vetítenék le a városlakók számára a Német Közösségi Házban. Majd a diákoknak is szeretnék ezt a filmet interaktív módon bemutatni az iskolában. A filmvetítésről hozzanak határozatot, valamint megbízást kért, hogy elnökként egyeztessen a gimnáziummal.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

15/2026.(II.12.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény Képviselő-testülete 2026. március 28-án a malenkij robotra való megemlékezés keretében levetíti a *Mezőberényből deportálva és kitelepítve* című filmet, mely 2025. május 31-én a Német Közösségi Házban tartott kerekasztal beszélgetésről készült. A képviselő-testület megbízza Frei Zita elnököt, egyeztessen a Petőfi Sándor Evangélikus Gimnázium, Kollégium és Általános Iskola vezetőivel is a film felső tagozatos illetve a gimnáziumi osztályokban történő interaktív bemutatása érdekében.

Felelős: Frei Zita NNÖ elnök

Határidő: értelem szerint

Frei Zita elnök a következő programról szólt, 2. alkalommal rendezik meg a Nyuszisimogató és kisállat-bemutatót április 1-jén, ahol a német húsvéti hagyományokat is bemutatják. Az óvodákkal, iskolákkal fel kell venni a kapcsolatot, megint szeretnének rajzpályázatot is hirdetni. Amennyiben lesz városi önkormányzati pályázat, abból szeretnék finanszírozni. Erről határozatban döntsenek.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

16/2026.(II.12.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Mezőberényi Német Hagyományápoló Egyesülettel együttműködve 2026. április 01-jén városi szintű kisállat-bemutatóval és nyuszisimogatóval egybekötött húsvéti rendezvényt tart, ahol felelevenítésre kerülnek a német nemzetiség húsvéti hagyományai.

A képviselő-testület rajzpályázatot hirdet a kisállat-bemutatóval és nyuszisimogatóval egybekötött német nemzetiségi húsvéti rendezvényhez kapcsolódó élmények megörökítése témájában, és felhatalmazza Frei Zita elnököt, hogy készítse elő a húsvéti rajzpályázat kiírását, az kerüljön kihirdetésre, és juttassa el az érintettek részére.

A képviselő-testület felhatalmazza Frei Zita elnököt, a rendezvény finanszírozása érdekében nyújtson be pályázatot Mezőberény Város Önkormányzatához városi rendezvények támogatására.

Felelős: Frei Zita NNÖ elnök

Határidő: értelem szerint

Frei Zita elnök elmondta, hogy április 11-én Eleken lesz egy nagy megemlékezés a malenkij robot 80. évfordulójáról, melyen részt kívánnak venni. A részvételről hozzanak határozatot.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

17/2026.(II.12.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény Képviselő-testülete képviselteti magát a 2026. április 11-én, Eleken a malenkij robot 80. évfordulója alkalmából tartandó megemlékezésen.

Felelős: Frei Zita NNÖ elnök

Határidő: értelem szerint

Frei Zita elnök visszautalt arra, ami a munkatervben elhangzott: idén április 24-re módosult a TrachtTag időpontja, melyre várják a gyerekeket. Még egyeztetni kell az iskolával. Tavaly is részt vettek már a diákok, a tagok népviseletbe öltözve várták őket. Bemutatják a ruhákat, be is tudnak öltözni a hagyományos viseletbe. Határozatban erősítsék meg a rendezvény megszervezését.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

18/2026.(II.12.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a

mezőberényi némettség csatlakozik a 2026. április 24-én, országos szinten megtartásra kerülő TrachtTag rendezvényhez, és fogadják a Petőfi Sándor Evangélikus Gimnázium, Kollégium és Általános Iskola osztályait a Német Közösségi Házban, ahol bemutatásra kerülnek a muzeális gyűjteményben kiállított hagyományos német népviseletek, valamint a diákok is beöltözhetnek német népi ruhákba.

Felelős: Frei Zita NNÖ elnök

Határidő: értelem szerint

Frei Zita elnök elmondta, pár éve – hagyományteremtő szándékkal – a berényi németek kezdeményezték a *Sváb Konyha* rendezvényt, ami idén júniusban Gyulán lesz megtartva vármegyei szervezésben. Mindenki hagyományos német ételt fog főzni, megkóstolják egymás ételeit. Egyéb programok is szoktak lenni az egész napos rendezvényen, beszélgethetnek, tapasztalatot cserélhetnek a többi önkormányzattal. A részvételről szavazást kért.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

19/2026.(II.12.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény Képviselő-testülete részt vesz a 2026 júniusában Gyulán megrendezésre kerülő *Sváb konyha* elnevezésű német gasztronómiai rendezvényen, és a Mezőberényi Német Hagyományápoló Egyesület tagjaival közösen jellegzetes mezőberényi német ételt készít.

Felelős: Frei Zita NNÖ elnök

Határidő: értelem szerint

Frei Zita elnök kérte, hogy még a május 7-i Kitelepítési megemlékezés 81. évfordulójának megtartásáról is hozzanak határozatot.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

20/2026.(II.12.) NNÖ határozat

A Német Nemzetiségi Önkormányzat, Mezőberény Képviselő-testülete a Mezőberényi Német Hagyományápoló Egyesülettel közösen 2026. május 7-én megemlékezést szervez a Kitelepítési Emlékműnél a kitelepítés 81. évfordulója alkalmából.

Felelős: Frei Zita NNÖ elnök

Határidő: értelem szerint

Frei Zita elnök megkérdezte, van-e még hozzászólás?

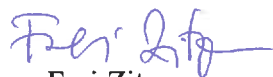
Prorok Erika pénz- és adóügyi osztályvezető tájékoztatta a képviselő-testületet, hogy módosításra került a hivatal Beszerzési szabályzata. Tartalmában nem változott, csak most már nevesítve jelennek meg benne a nemzetiségi önkormányzatok. Az eddigi eljárásrend szerint ugyanúgy megvannak az árajánlat-kérések, összeghatárok stb.

Frei Zita elnök megragadta az alkalmat, és megköszönte a hivatal segítségét a pályázatok kapcsán.

Elmondta még, hogy minden képviselő időben leadta a vagyonyilatkozatát.

Frei Zita elnök további bejelentés hiányában megköszönte a részvételt, majd az ülést 10²³ perckor lezárta.

kmf.



Frei Zita
NNÖ elnök





Schön András
jegyzőkönyv-hitelesítő